Urschrift - Originale

Nr. 161

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / Seduta del: 09.04.2024

Uhr – Ore: 19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	MATSCHER Christoph	Sindaco		
Gemeindereferentin	KRÖSS Roswitha	Assessore		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferent	HOLZNER Christoph	Assessore		
Gemeindereferent	PREMSTALLER Roland	Assessore	X	

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin / Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr / Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la Signore

MATSCHER Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt wird folgender / nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

CIG: B12D1A3561 Strassenwesen - Sanierung Hofzufahrten Pinznau und Steinegg: Auftragserteilung für die Bauleitung, Sicherheitskoordination, Abrechnung und Abnahme der Arbeiten

OGGETTO

CIG: B12D1A3561 Viabilitá - Risanamento strade di accesso Pinznau e Steinegg - conferimento incarico per la direzione lavori, la coordinazione di sicurezza, la fatturazione ed il collaudo dei lavori

Vorausgeschickt,

dass die Gemeinde Tisens beabsichtigt die Zufahrt zu den Höfen Pinznau und Steinegg zu sanieren. Aktuell weist die bestehende Straße einen schlechten Zustand auf, der Asphalt ist zerstört. Die Straße verbindet die beiden Höfe Pinznau und Steinegg mit der Staatsstraße.

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 139 vom 30.03.2023 das Ausführungsprojekt samt Ausschreibungsunterlagen, ausgearbeitet von Dr. Ing. Markus Sullmann aus Karneid, in technisch administrativer Hinsicht genehmigt wurde.

Festgestellt, dass die Auftragserteilung für die Bauleitung, Sicherheitskoordination, Abrechnung und Abnahme der Arbeiten für obgenanntes Projekt notwendig ist.

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Tisens nicht über geeignetes technisches Personal verfügt, um diese Aufgaben zu erfüllen;

Darauf hingewiesen, dass gemäß GvD Nr. 36/2023, Art.50, Absatz 1, Buchstabe a) Arbeiten unter 150.000 Euro und gemäß Buchstabe b) Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000 Euro im Wege der Direktvergabe vergeben werden können;

Darauf hingewiesen, dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber als Alternative und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (E-Procurement) des Landes zu, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Darauf hingewiesen, dass die gesetzlichen Voraussetzungen und die Zweckmäßigkeit der freien Verhandlung für die Vergabe des Auftrages im Wege des Direktauftrages bestehen, da es sich um Vertragsleistungen mit geringem Betragsausmaß handelt und es wegen der Beschaffenheit der Leistung, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, nicht zielführend erscheint, eine öffentliche Ausschreibung vorzunehmen;

Nach Einsichtnahme in das Angebot von Ing. Dr. Markus Sullmann aus Karneid, in Höhe von 15.268,53 € zuzügl. 5% und 22% MwSt, für die obgenannten technischen Leistungen, eingegangen über das Portal „telematische Vergaben“ der Autonomen Provinz Bozen am 02.04.2024.

Festgestellt, dass das genannte Angebot den Anforderungen und Bedingungen der Gemeinde entspricht und daher angenommen werden kann;

Für angebracht erachtet, die Gemeindesekretärin als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestäti-

Premesso,

che il Comune di Tesimo, intende risanare il tracciato di strada di collegamento dei masi Pinznau e Steinegg con la strada statale. Attualmente la strada di accesso esistente presena un elevato stato di degrado. L’asfalto è rovinato.

Che con delibera n.139 dd. 30.03.2023 é stato approvato il progetto esecutivo e la documentazione di gara, elaborati dal ing. Dott. Markus Sullmann di Cornedo all’Isarco, in via tecnico amministrativa.

Constatato che a tale scopo è necessario il conferimento incarico per la direzione lavori, la coordinazione di sicurezza, la fatturazione ed il collaudo dei lavori del progetto succitato.

Premesso che il Comune di Tesimo non dispone di personale tecnico qualificato per compiere questi adempimenti;

Dato atto che ai sensi del D.lgs n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera a) lavori di importo inferiore a 150.000 euro ed ai sensi della lettera b) servizi e forniture di importo inferiore a 140.000 euro pos¬sono essere aggiudicati con affidamento diretto;

Fatto presente che ai sensi dell’art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano. Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (E-Procurement);

Considerato che sussistono le condizioni nor-mative come pure l'opportunità e la convenienza per l'affidamento in via di incarico diretto, il cui valore peraltro è di importo limitato e che inoltre, data la natura delle prestazioni, per motivi di efficienza e razionalizzazione e per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l’accesso delle piccole e medie imprese non appare conveniente esperire, per il loro affidamento, una pubblica gara;

Vista l'offerta dell’ Ing. dott.re Markus Sullmann di Carnedo, dell' importo di 15.268,53 € più 5% contributo previdenziale e 22% IVA, per le suddette prestazione tecniche, presentata tramite il portale elettronico „gare telematiche“ della Provincia Autonoma di Bolzano in data 04.04.2024.

Accertato, che l'offerta corrisponde alle richieste e condizioni del Comune e per tale motivo potrà essere approvata;

Ritenuto opportuno nominare risp.te confermare la Segretaria comunale come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n.

gen;

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um den Auftrag so bald als möglich vergeben zu können und um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu können;

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Art. 94 und folgende / Art. 94 und 95 des GvD Nr. 36/2023 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bestätigt wurde;

Nach Einsichtnahme in

−das GvD Nr. 36/2023;

−das Landesgesetz Nr. 16/2015;

−die geltende Gemeindeverordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie;

−die geltende Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge;

−das Einheitliche Strategiedokument für den Dreijahreszeitraum 2024 – 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 51/2023;

−den Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 dieser Gemeinde, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 52/2023;

−Arbeitsplan zum Haushaltsvoranschlag 2024-2026 dieser Gemeinde, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 1/2024;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindesatzung;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (PjCO+Wl4CHCsXsRdZI950rRRHuPTspf-fER3UCvGwTVU=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (knh1F/E9t0jKhFjxKBsXMR3ez+necKdw2n8+DS8J2hg=);

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018;

36/2023;

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera imme¬diatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter affidare l’incarico al più presto possibile ed al fine di permettere uno svolgimento celere dei provvedimenti consecutivi;

Accertato che l’esistenza dei presupposti dell’offerente di cui all’articolo 94 e seguenti / agli articoli 94 e 95 del D.lgs n. 36/2023 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell’elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;

Visti

−il D.lgs n. 36/2023;

−la legge provinciale n. 16/2015;

−il vigente regolamento comunale per per l’esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia;

−il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

−il documento unico di programmazione (DUP) per il triennio 2024 – 2026, approvato con delibera consiliare comunale n. 51/2023;

−bilancio di previsione 2024 – 2026 di questo Comune, approvato con delibera consiliare comunale n. 52/2023;

−il piano operativo per il bilancio di previ-sione 2024-2026 di questo Comune, approvato con delibera di Giunta comunale n. 1/2024;

Visto lo statuto comunale;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (PjCO+Wl4CHCsXsRdZI950rRRHuPTspffER3UCvGwTVU=)
- alla regolaritá contabile (knh1F/E9t0jKhFjxKBsXMR3ez+necKdw2n8+DS8J2hg=);

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018;

B E S C H L I E ß T
D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S

einstimmig:

1) mit Direktauftrag Dr. Ing. Markus Sullmann aus Karneid, mit der Bauleitung, Sicherheitskoordination, Abrechnung und Abnahme der Arbeiten für das Projekt der Sanierung der Hofzufahrten Pinznau und Steinegg, zum Preis von Euro 15.268,53 € zuzügl. 5% und 22% MwSt. = 19.558,97 Euro, gemäß Angebot vom 04.04.2024, eingegangen über das online-Portal ISOV, zu beauftragen;

2) die Gemeindesekretärin als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen;

L A G I U N T A C O M U N A L E
D E L I B E R A

ad unanimità di voti:

1) di incaricare con incarico diretto l’ Ing. dott.re Markus Sullmann di Carnedo, con la direzione lavori, la coordinazione di sicurezza, la fatturazione ed il collaudo dei lavori rigurdanti il progetto per il risanamento strade di accesso Pinznau e Steinegg al prezzo di Euro 15.268,53 più 5% contributo previdenziale e 22% IVA = Euro 19.558,97 ai sensi dell'offerta del 04.04.2024 presentata tramite il portale informatico SICP;

2) di nominare risp.te confermare la Segretaria comunale come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n.

36/2023;

3) Die Gemeindesekretärin wird hiermit beauftragt, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen durchzuführen.

3) Di incaricare la segretaria comunale di effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;

4) die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

4) di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. *N. impegno*	*Kompetenzjahr* *Anno di competenza*	*Kapitel* *Capitolo*	*Kostenstelle* *Centro di costo*	*Betrag* *Importo*
156	2024	10052.02.30500	100500	19.558,97 €

5) Weisung zu erteilen, dass der geschuldete Betrag, im Sinne des Art.16 der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde zur Auszahlung gelangt;

5) di dare ordine, affinché venga liquidato l'importo dovuto, nei modi previsti dall'art.16 del vigente regolamento comunale di contabilità;

diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

di dichiarare la presente deliberazione, con lo stesso esito di voto, immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Hinweis:
Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:
Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale